



South Coast Air Quality Management District

21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765-4182
(909) 396-2000 • www.aqmd.gov

Incendio en Maywood

Resumen del incidente y respuesta de SCAQMD

El día 14, de junio del 2016, se registró un incendio en un edificio comercial ubicado en: 3500 Fruitland Avenue en la Ciudad de Maywood, la cual está localizada al Sur del Centro de Los Angeles. Este incidente afectó la calidad del aire en la zona, por lo cual SCAQMD (agencia local encargada de gestionar la calidad del aire) emitió avisos de humo para los días martes, 14, de junio, y miércoles, 15, de junio del 2016. SCAQMD envió un equipo para evaluar la situación en las zonas cercanas al incendio y para obtener muestras de aire para evaluar impactos de la calidad de aire.

Los avisos de humo indicaron que partes del centro, sur-centro, y sur-este del Condado de Los Angeles fueron las áreas de impacto directo del humo y por lo tanto probable que estas áreas experimentarían calidad del aire poco saludable. Olores relacionados con el incendio se reportaron en muchas áreas del Condado de Los Angeles, incluyendo áreas distanciadas como el Valle de San Fernando, aunque los olores eran más fuertes cerca del incendio y alrededor de Maywood.

A partir del día 15, de junio del 2016, a las 15:43 horas, funcionarios del departamento de bomberos reportaron que el incendio había sido contenido.

Resumen de muestreo del aire

A partir de la mañana del 14, de junio del 2016, personal de campo de SCAQMD fue desplegado para realizar mediciones en, y alrededor del área circundante del incendio.

Las mediciones incluyeron:

- Materia particulada (PM); y,
- Compuestos orgánicos volátiles (por sus siglas en inglés VOC).

Las muestras recolectadas fueron llevadas al laboratorio de SCAQMD para análisis incluyeron:

- Placas de deposición para análisis de metales;
- Tanques de acero inoxidable de seis litros que se conocen como "Summa 6L," los cuales son utilizados para el análisis de compuestos orgánicos volátiles;
- Muestras expansivas del área donde ocurrió la explosión para análisis de metales;
- Muestras de filtro portátiles de bajo volumen para análisis de metales; y,
- Muestras de filtro de alto volumen del área después de la estación del monitor del aire local que es parte de la red de monitoreo de SCAQMD para análisis de metales.

Resumen de los resultados preliminares del primer conjunto de datos de laboratorio (sólo para metales)

Nota: los resultados de las muestras que requieren análisis de laboratorio requieren de tiempo para una minuciosa evaluación química y control de calidad para asegurar la divulgación de datos precisos y confiables. La siguiente información sólo se refiere a los resultados preliminares de muestreo de metales del área cerca del incidente. Análisis de laboratorio adicionales están todavía en marcha para otros agentes conminadores y de otras áreas de muestreo. Se proporcionaran actualizaciones de datos cuando estos estén disponibles.

Se espera que los impactos de la calidad de aire de este incendio solo duren, a lo sumo, unos pocos días, los datos fueron evaluados en el contexto de riesgos de contaminación de aire a corto plazo.

- Una muestra de filtro (muestra #1) fue recogida en proximidad cercana al incendio durante aproximadamente 6 horas el 14, de junio del 2016. Aun en esta muestra tomada muy cerca del incendio mientras estaba activo, ninguna de las concentraciones de metales superó los umbrales basados en la salud establecidos por OEHHA (California Office of Environmental Health Hazard Assessment) agencia estatal que evalúa riesgo ambiental a la salud. En otras palabras, las exposiciones a corto plazo a los metales en estos niveles no deben causar efectos negativos a la salud. Exposiciones más lejos al fuego deben ser mucho más bajo debido a la dilución natural en la atmósfera. Algunos de los metales, como magnesio, no tienen límites establecidos porque no se consideran tóxicos del aire.
- Plomo se considera un contaminante tóxico del aire y fue detectado en las muestras de metal. Los efectos nocivos del plomo están asociados con exposiciones a largo plazo. Debido a esto, OEHHA no tiene un umbral basado en la salud a (corto plazo) agudo por exposición al plomo. La calidad del aire federal estándar para plomo es 0.15 ug/m^3 promedio durante un período de tres meses (90 días). Teniendo en cuenta los niveles de plomo de la primera muestra de filtro recogidos en la proximidad del fuego y la combinación de estos niveles con los niveles de plomo de "fondo" en la región sur de California durante un período de tres meses, los niveles de plomo de esta muestra no causarían una excedencia la norma federal de plomo en aire al aire libre.
- Una segunda muestra de filtro (muestra #5) se recogió dentro de 35 pies del incendio durante aproximadamente 21 horas del día 14, de junio del 2016, y, del mismo modo, no mostró ningún metal concentraciones por encima de los umbrales basados en la salud a corto plazo por OEHHA.
- Tres muestras de filtro (muestras 2, 3 y 4) fueron recogidas en la comunidad de Maywood y Vernon cerca del lugar del incendio, en Maywood Christian School, Fishburn Elementary School, y la estación de bomberos de Vernon, por aproximadamente 24 horas entre los días 14 y 15, de junio del 2016. Estas muestras de la comunidad demostraron concentraciones mucho más menores de los metales en comparación con las dos muestras recogidas en las proximidades del incendio. Estos resultados indican que las exposiciones a estos metales en las comunidades tampoco excedieron los umbrales basados en la salud establecidos por OEHHA. Con respecto al plomo, todas las muestras de la comunidad están por debajo de los límites de detección.

La agencia federal encargada del medio ambiente por sus siglas en ingles “U.S. EPA” ha iniciado un proceso para remover los escombros del sitio, basado en la ley federal conocida por sus siglas en inglés como “CERCLA” (ley de respuesta ambiental integral, compensación, y responsabilidad); y, ha formado un comando unificado con la agencia local de salud pública “Los Angeles Public Health.” Para más información y actualizaciones de este incidente, nombrado en inglés “Fruitland Magnesium Fire Incident,” puede ser obtenida en inglés en la siguiente página: https://www.epaossc.org/site/site_profile.aspx?site_id=11660

Comparación de las muestras de filtro (análisis de metales) a niveles de exposición de referencia aguda (por su siglas en inglés REL) establecido por OEHHA

Esta tabla muestra sólo los metales que tienen un REL aguda disponible. Para una lista completa de los metales en el análisis, consulte los informes de laboratorio completo a continuación.

	Muestra las proximidades (50 pies SE de Incendi) (ng/m3)	Maywood Christian (ng/m3)	Fishburn Elementary (ng/m3)	Estación de bomberos de Vernon #1 (ng/m3)	Muestra de proximidad Cercana (35 ft WNW del Incendio) (ng/m3)	REL aguda (ng/m3)
	(Ejemplo #1)	(Muestra #2)	(Muestra #3)	(Muestra #4)	(Muestra #5)	
Aluminio	4,330	491	584	505	6,330	(a)
Antimonio	4,710	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	1,050	(a)
Arsénico	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	87	200
Bario	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	109	(a)
Bromo	4,400	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	16	11,500	(a)
Cadmio	288	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	3,430	(a)
Calcio	1,280	529	490	534	691	(a)
Cloro	20,200	1,610	1,430	1,440	30,700	210,000
Cromo	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	(a)

Cobalto	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	(a)				
Cobre	1,430	25	11	18	6,820	100.000
Hierro	1,440	568	590	608	770	(a)
Plomo	4,900	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	1,910	(a)
Magnesio	2,170	433	347	405	3,600	(a)
Manganeso	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	12	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	24	35	(a)
Molibdeno	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	(a)				
Níquel	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	7	200			
Fósforo	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	60	41	53	250	(a)
Potasio	646	272	235	274	1,110	(a)
Selenio	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	(a)				
Azufre	1,890	1,070	968	1,040	2,010	(a)
Lata	415	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	838	(a)
Titanio	140	73	54	51	67	(a)

Vanadio	POR DEBAJO DEL LÍMITE DE DETECCIÓN	30,000				
Cinc	2,050	23	23	32	5,430	(a)

Informes de laboratorio

Muestras de filtro portátiles de bajo volumen para análisis de metales

- Incendio de Maywood 1616614-01
- Incendio de Maywood 1616614-02-05